



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八〇年七月二十日  
星期日

## 目錄

|                |     |
|----------------|-----|
| 保障工人安全小心使用電器   | 第一頁 |
| 荃灣免費法律輔導中心     | 第二頁 |
| 沙田新市鎮繼續發展      | 第三頁 |
| 港九停鹹水時間        | 第四頁 |
| 監獄署招募助理督導員     | 第四頁 |
| 灣仔區停水時間        | 第五頁 |
| 工業學院加建工程       | 第五頁 |
| 署理總督主持青少年藝術節開幕 | 第六頁 |
| 葵涌建新街市         | 第七頁 |
| 禁毒標語           | 第七頁 |
| 免費「合唱音樂」講座     | 第七頁 |

## 保障工人安全 小心使用電器

勞工處發言人今日敦促僱主與工人，使用電器要採取適當之安全措施。

最近建築地盤曾發生數宗觸電意外，引致四名工人死亡，勞工處有見及此，特再發出以上呼籲。

他指出導致觸電意外之原因為：

☆使用未有裝設水綫或其他安全措施之電氣用具；

☆接駁電源時，使用電綫插入電掣內，而非利用插蘇

☆使用有毛病之電器，引致漏電，及

☆電綫之絕緣性有不妥之處

他強調：「為工人安全起見，承建商應密切注意上述原因及採取必須之安全措施，避免同類意外再度發生。」

他並強調電器應經常維持其良好狀況，包括定期檢查其絕緣性，水綫及電流中斷器之性能。

另一方面，對經常使用電器之工作環境應加以改善；並指導工人有關使用電器之安全措施。

他指出天氣潮濕亦是構成意外之主要原因。

他說：「在風暴或雨季時，電器與電綫容易受到損毀，尤以建築地盤之惡劣工作環境為然。下雨時手部濕滑或天氣炎熱時流汗太多亦會增加觸電之機會。」

荃灣免費法律輔導中心  
平均每週處理十宗個案

律師會在荃灣區設立的免費法律輔導中心，平均每週處理十宗個案。

該中心成立於五月二十日，位於荃灣海壩街荃灣市鎮事務管理處，逢星期二晚上六時三十分至九時三十分由律師會派出兩位律師當值，為新界整個西部地區居民服務。

中心自成立以來，至上月底，五個星期內共處理五十宗個案，其中八宗的當事人，經介紹前往法律援助處。

新界民政署發言人表示，最常見的個案屬於商業和產業糾紛，及婚姻問題。其餘是遺產管理、索取賠償。此外屬於業主和住客間的糾紛、土地糾紛、勞資問題、刑事案件。

當值律師的工作是輔導申請人採取適當行動，但不會代表他們出庭。市民如欲會晤該中心的律師，須先前往理民府或公眾諮詢中心索取申請表格。

該處的職員會將申請人的事項記錄在案，並安排約晤律師。

中心成立初期，有些申請人未經預約，直接到中心要求會晤律師，但近來這種情形已告減少。

律師會在市區也設立四間法律輔導中心，它們分別位於旺角、黃大仙、灣仔和東區。

### 沙田新市鎮繼續發展 獅子山隧道車量大增

沙田新市鎮陸續發展，居民亦紛紛遷居其間，獅子山隧道因之而來往車輛大增。

運輸署發言人今日稱，在一九七九年內，各類車輛使用該隧道達九百三十七萬架次，較一九七八年之數目增加達百分之二十一點七八。

在來往車輛之中，百分之七十點八為私家車或電單車；百分之十四點六為輕於兩噸之貨車，另百分之十四點六為兩噸以上之貨車及巴士。

發言人說，專利巴士在一九七九年中，使用隧道達二十七萬四千七百六十八次。巴士公司除每日有四條路綫巴士行經隧道外，尚有逢賽馬日行走的十條來往沙田馬場之巴士綫。

在一九七九年間，經隧道往沙田傾倒泥頭之重型貨車較前減少，其原因為地下鐵路工竣，毋須繼續挖掘地下泥土。

在一九七九年十二月一日，使用獅子山隧道之汽車達三萬六千四百二十七架次，為最多車輛來往之一日。發言人又稱：一九七八年三萬零五百四十五架次之紀錄，在一九七九年中被打破達三十六次之多。

至於隧道收入方面，發言人謂在一九七九年間，總收入達一千一百二十三萬元，較上一年度增加達百分之十七點一六。

在一九七九年十月，隧道總收入達一百萬元，成為獅子山隧道建成以來收入最高之一個月。

發言人說，獅子山隧道於一九六七年通車時為一單管之隧道，在一九七八年十月當第二條隧道完成及第一條隧道翻新後，即成為雙管之行車隧道。

使用該隧道之汽車由一九六八年之每日約五千架次增至一九六九年之每日二萬五千六百八十九架次。

港島及九龍  
停鹹水時間

水務署今日（星期日）宣佈：中區及西環若干樓宇之鹹水供應將於星期二（七月二十二日）上午九時起暫停約八小時半，以便在該處進行水務工程。

受影響之樓宇位於皇后大道中與忌連拿利之間一段雲咸街、雲咸街與皇后大道中之間一段威靈頓街、雲咸街與皇后大道西之間一段荷李活道、亞畢諾道與高街之間一段堅道、城皇街與新街之間一段太平山街、皇后街與正街之間一段干諾道西、皇后街與西邊街之間一段德輔道西、醫院道與薄扶林道之間的第一街、第二街、第三街及高街、皇后大道西與薄扶林道之間一段山道及山道與學士臺之間一段薄扶林道。

水務署又宣佈，九龍塘若干樓宇亦將於星期二（二十二日）下午九時至翌日（星期三）上午六時，暫停供應鹹水九小時，以便進行修理水管工程。

受影響之樓宇位於筆架山道、義本道、朗德道、安域道、和域道、義德道、廣播道、范信達道、馬可尼道及包括聯合道房屋安置區。

監獄署招募助理督導員

監獄署將由明日（星期一）起一連兩天，在荃灣大道雅麗珊郡主社區中心設立流動招募站，招募二級助理督導員。

監獄署並同時在該中心舉行圖片展覽，介紹監獄工作及其良好職員福利。歡迎市民到場參觀。

監獄署將於每日下午三時至晚上十時派員在場，以便有興趣應募人士查詢有關資料。

灣仔區停水時間

港島灣仔若干樓宇，將於星期二（七月廿二日）晚上十一時至翌日（星期三）上午六時，暫停供水七小時，以便進行測漏工作。

停水樓宇位於摩理臣山道，天樂里，軒尼詩道門牌三四四至三七二號，灣仔道門牌二三四至二四〇號，愛群道及介於堅尼地道與摩理臣山道之一段皇后大道東。

工業學院加建工程  
增加學位改善設施

教育司署屬下三間工業學院將於未來三年內擴建，以增加學位及改善院內的設備

摩理臣山工業學院將接管區內的前維多利亞工業學校校址，該校址改建後可容納六百名全日制學生。

改建工程大約可在一九八一年九月完成。

位於長沙灣的黃克競工業學院將增設海傍工場，俾輪機及構造系的學生可以學習造船及修船科目。

此外，位於九龍塘的李惠利工業學院將加建一幢新樓宇，預料在一九八三年九月落成。

新樓宇將可容納全日制學生八百三十人，並供學院擴展現有的課程，包括最新的設計系及工業技術系。

編輯注意：下稿請勿在今日下午七時前發表。

署理總督主持  
青少年藝術節開幕

署理總督姬達爵士今（星期日）晚主持青少年藝術節開幕典禮時表示，在本港舉辦一個同時為青少年與藝術而設的節日，特別恰當。他說，本港青少年人口衆多，而有關人士正努力不懈，務求藝術普及，並已獲得良好成績。

他說：「由香港藝術中心主辦這個青少年與藝術並重的節日，亦是最為適當，因為藝術中心本身成立不久，是個朝氣蓬勃的機構，同時，在該中心全年安排的節目中，許多是可供青少年參與的。」

本屆青少年藝術節共有四個主題：青少年創作者對藝術的貢獻、青少年表演者對藝術的貢獻、描繪青春的藝術作品，以及為青少年特別演出的節目。

姬達爵士深信廣大市民，特別是青少年，不但可以在該節日中觀賞精彩的節目，而且會獲益良多。

編輯注意：

姬達爵士之演詞全文，可到本處新聞編發室取用。

### 葵涌建新街市 小販將遷臨時市場營業

工務司署將在葵涌石蔭路，建造一座新臨時小販市場，以便該處的小販搬入繼續營業，然後在原地興建永久性四層高現代化街市。

該署發言人說，新臨時市場可容十個熟食攤檔、五十個小型攤檔，並有一個垃圾收集站。

新臨時市場在永久街市落成後，將會改作休憩空地。

有關之工程現正招標承建，預算可在九月動工，需時約三個月完成。

### 禁毒標語

編輯注意：

布政司署禁毒科為推廣禁毒宣傳運動，特籲請閣下賜予少許篇幅，代將以下宣傳標語刊出。謝謝。

「一人吸毒  
全家受害」

### 音樂事務統籌處舉辦

免費「合唱音樂」講座

音樂事務統籌處西九龍分處將於下（八）月舉辦四項合唱音樂講座。

舉辦講座之目的在介紹合唱音樂之基本技巧及此等音樂之曲目及歷史。

講座之主講人分別爲周文珊女士，黃永熙博士及任策先生。

第一個講座將於八月一日（星期五）舉行，題爲「合唱團技巧及訓練」。第二個講座題爲：「西方合唱音樂」，將於八月八日（星期五）舉行。另外兩項講座爲：「宗教合唱音樂」及「中國合唱音樂」，分別於八月二十日（星期三）及八月三十日（星期六）舉行。

各講座均於下午六時至七時三十分在太子道一五七號四樓音樂事務統籌處西九龍分處舉行。

該等講座全部免費，報名表格可往音統處各分處索取，填妥後儘快寄回，詢問電話爲三一八一九二〇四。